

5 января 2022 г.

Дорогие семьи!

Для меня большая честь работать вместе с мэром Эриком Адамсом и в качестве нового директора Департамента образования приветствовать ваших детей в школах по окончании зимних каникул. Обеспечение безопасности и здоровья наших учащихся, их семей и сотрудников школ является нашей главной заботой. Я надеюсь, что вы недавно получили письмо, очерчивающее меры по обеспечению здоровья и безопасности учащихся, а также непрерывности учебного процесса в школах. Мы настоятельно рекомендуем семьям пройти тестирование и вакцинацию, а также предоставить согласие на тестирование их детей в школе. С письмом можно ознакомиться по адресу: [schools.nyc.gov/messagesforfamilies](https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies).

Как родитель и педагог с многолетним стажем, я верю, что абсолютно у каждого молодого человека есть таланты, способности и перспективы. Я считаю, что все дети заслуживают получения прочных академических знаний, которые подготовят их к окончанию школы с набором полезных навыков, необходимых для трудоустройства. И что не менее важно, они также заслуживают поддержку, необходимую им, чтобы быть физически и эмоционально здоровыми.

Я родился в Бруклине и знаю по своему опыту, какое влияние отличный педагог и школа могут оказать на ребенка. Никогда не забуду Mrs. Mildred Scott, мою учительницу из школы P.S. 161 в Бруклине, которая изменила мою жизнь. От нее я узнал об истории и культуре афроамериканцев. Она, а также мои родители научили меня нести ответственность перед своим сообществом.

Заложенные ею основы пригодились мне в дальнейшей жизни в Квинсе, где я окончил Hillcrest High School и затем колледж. Я вовсе не планировал стать учителем. Перед тем, как по-настоящему заинтересоваться педагогической деятельностью, я в течение года проработал сотрудником школьной охраны. А свою работу учителем я начал в школе P.S. 167 в районе Eastern Parkway, где я когда-то жил. Уже потом я стал директором-основателем Bronx School for Law, Government and Justice, затем Eagle Academy for Young Men, где моя деятельность была направлена на наглядную демонстрацию возможности получения темнокожими молодыми людьми качественной подготовки к обучению в колледже.

За более чем 30 лет своей педагогической деятельности я узнал нечто крайне важное о процессе обучения. Прежде всего, я узнал, что в сердцах и умах наших учителей, директоров школ, детей и семей есть ответ на вопрос о том, как нам улучшить систему обучения. Я осознал, что без вовлечения всего сообщества невозможно создать инновационные и высококачественные школы, работающие во благо всем детям. Именно поэтому, приступив к работе на посту директора Департамента образования, я приветствую ваш вклад и ценю наше партнерство в деле трансформации крупнейшей школьной системы страны в *лучшую* школьную систему страны.

Для достижения этой цели мы будем работать от имени всех наших детей из всех районов города, и особенно из категорий, на протяжении долгого времени не получавших должной поддержки. Это дети, овладевающие английским языком. Это дети с ограниченными возможностями. Это дети, проживающие во временном жилье. Мы будем неустанно работать на благо всех наших детей, потому что все они

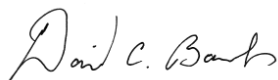
способны добиться успеха. Это означает обеспечение каждого ребенка поддержкой и ресурсами, необходимыми для окончания средней школы, поступления в колледж или профессиональное училище, успешного трудоустройства и становления в качестве ответственного и активного члена общества.

Вы всегда можете рассчитывать на мою предельную откровенность. Я не буду приукрашивать тот факт, что мы сталкиваемся с огромными проблемами, и что мы можем изменить такую большую систему, как наша, только совместными усилиями. Это особенно верно в условиях начавшегося третьего года пандемии, потребовавшей от нас адаптации к новым способам организации всего учебного процесса.

Именно в этих условиях, ваша роль, наши семьи, приобретает особое значение. Нам нужно участие и поддержка каждой семьи в деле образования детей. Нам нужно ваше участие в выработке политики и правил, касающихся ваших детей. В ближайшие месяцы вы станете свидетелями новых, улучшенных способов коммуникации нашей школьной системы с вами. Мы хотим предоставить вам все возможности выступить в защиту интересов ваших детей, школ и сообществ. Мы хотим, чтобы родители, которые обычно не принимают участия в жизни школы, также заняли активную позицию.

Это обращение я начал со слов о своей приверженности безопасности, и я еще раз хочу заверить вас, что мы предпримем все усилия по обеспечению безопасности ваших детей и учебного процесса в наших школах с минимальными помехами. Наши дети не заслуживают меньшего. Спасибо за теплые пожелания и поддержку в совместной работе на благо наших детей.

К новым свершениям,



Дэвид С. Бэнкс  
директор  
Департамента образования г. Нью-Йорка